



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ED 1981/06

14 fevereiro 2006
Original: inglês

P

Sustentabilidade

1. Cumprimentando os Membros, o Diretor-Executivo informa-lhes que um projeto de definição de sustentabilidade foi distribuído na reunião da Junta Executiva realizada no período de 30 de janeiro a 1^o de fevereiro de 2006 (documento de trabalho WD-Board No. 32/06, reproduzido no Anexo I). Os Membros são convidados a enviar ao Diretor-Executivo seus comentários sobre esse projeto de texto, a fim de possibilitar o preparo de uma versão revisada para exame pelos Membros durante as reuniões da OIC marcadas para 22 a 25 de maio de 2006.
2. Além disso, solicita-se àqueles Membros que ainda não enviaram à OIC suas opiniões sobre a sustentabilidade do setor cafeeiro em resposta ao documento ED-1949/05 (Levantamento sobre sustentabilidade) que o façam o quanto antes possível, a fim de possibilitar o preparo de um documento abrangente para exame pelos Membros em maio de 2006. O documento ED-1949/05 é reproduzido no Anexo II, para informação. O documento EB-3893/05, que contém as contribuições dos Membros que já responderam, pode ser consultado na seção de Documentos (“Documents”) do site da OIC (www.ico.org).

WD Board No. 32/06

30 janeiro 2006
Original: inglês

P

PROJETO DE DEFINIÇÃO DE SUSTENTABILIDADE

1. Em setembro de 2005, o Conselho solicitou à Secretaria que preparasse uma definição de sustentabilidade e café para ajudar os Membros a responder aos quesitos do levantamento sobre sustentabilidade (documento ED-1949/05).

2. Abaixo apresenta-se um projeto preliminar de redação, para exame:

“Sustentabilidade em café implica as condições de produção, processamento e comércio que, com referência a todas as partes envolvidas na cadeia da oferta:

- a) proporcionam um retorno econômico suficiente para cobrir os custos de produção e de vida, acrescido de uma margem para o desenvolvimento;
- b) tratam o meio ambiente de maneira responsável, permitindo que os recursos naturais continuem disponíveis para as gerações futuras; e
- c) asseguram condições sociais e de trabalho compatíveis com os padrões internacionais e conducentes à manutenção de comunidades estáveis.”



Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café
International Coffee Organization

ED 1949/05

26 maio 2005
Original: inglês

P

Sustentabilidade

Levantamento sobre sustentabilidade

1. Cumprimentando os países Membros, o Diretor-Executivo informa-lhes que o Conselho Internacional do Café, em sua 93^a sessão, realizada no período de 18 a 20 de maio de 2005, solicitou que ele lhes pedisse suas opiniões sobre a sustentabilidade do setor cafeeiro, incluindo menção a objetivos, necessidades, políticas e medidas nacionais para promover a sustentabilidade, bem como a práticas otimizadas porventura já estabelecidas.
2. Mais especificamente, o Diretor-Executivo pede aos países Membros que, até 31 de julho de 2005, lhe encaminhem informações sobre as diversas áreas relacionadas no Anexo deste documento.

Levantamento da OIC sobre sustentabilidade no setor cafeeiro

Solicita-se aos Membros que forneçam informações sobre as seguintes áreas:

A. Política nacional

1. Política nacional relativa à sustentabilidade na agricultura
2. Política nacional relativa à sustentabilidade no setor cafeeiro
3. Principais prioridades relativas à sustentabilidade no setor cafeeiro
4. Detalhes de atuais práticas otimizadas ou recomendações

B. Questões correlatas

1. Assistência ao desenvolvimento para sistemas de produção sustentável de café
2. Transferência de tecnologia para sistemas de produção sustentável
3. Conseqüências do acesso restrito ao mercado para a sustentabilidade em café
4. Implicações para a sustentabilidade em café dos preços recebidos tanto pelos cafeicultores como nos mercados internacionais
5. Medidas com vistas a atrair investimentos para a modernização técnica do setor cafeeiro
6. Impacto da adoção de práticas otimizadas na produção cafeeira
7. Custo da adoção de práticas otimizadas na produção cafeeira
8. Principais indicadores nacionais do desenvolvimento sustentável
9. Prioridades de política internacional para a sustentabilidade